



DIE
INSELRADIO
hörercharts
TOP 20

JEDEN SONNTAG 16 - 18 H

- 1 Shadow**
Lady GaGa & Bradley Cooper
- 2 Sweet by Psycho**
Ava Max
- 3 Oh Hello**
Nico Santos
- 4 Te sigo pensando**
Carlos Baute y Marta Sánchez
- 5 Be allright**
Dean Lewis
- 6 Thank you**
Lena
- 7 Polaroid**
Jonas Blue
- 8 Paradise**
Ofenbach
- 9 Un Poquito (Urban Remix)**
Diego Torres & Carlos Vives
- 10 Qué vendrá**
Zaz
- 11 Lo siento**
Beret
- 12 A million Dreams**
Pink
- 13 Close to me**
Ellie Goulding
- 14 Summer is a Course**
The Faim
- 15 Promises**
Calvin Harris
- 16 Natural**
Imagine Dragons
- 17 Without me**
Halsey
- 18 Zu Dir**
Lea
- 19 Run my life Explicit**
Zara Larsson
- 20 Malamente**
Rosalía

TIPP DER WOCHE

DANCE MUSIC
WTF
Hugel feat. Amber Van Day

GOLDEN OLDIE
Spank
Jimmy Bo Horne

STIMMEN SIE MIT AB UNTER
www.inselradio.com

Strengere Regeln für die „cédula“

Mallorcas Inselrat verschärft wieder die Voraussetzungen für die Vergabe der Bewohnbarkeitsbescheinigung für den Erstbezug

FRANK FELDMEIER

Die *cédula de habitabilidad* ist nicht nur schwer auszusprechen, sondern auch schwer zu bekommen – zumindest müssen sich Bauherren auf Mallorca seit November wieder in etwas mehr Geduld üben, um an die Bewohnbarkeitsbescheinigung für den Erstbezug zu kommen. Denn nach einem Beschluss des Inselrats wird die *cédula* erst ausgestellt, wenn zuvor die zuständige Kommune die Bauarbeiten offiziell und endgültig abgenommen hat. „Das ist eine schlechte Nachricht“, urteilt Gabriel Buades von der gleichnamigen Anwaltskanzlei (bufetebuades.com) und erinnert an die europäischen Bemühungen um Bürokratieabbau. Mit der vorherigen, seit 2015 geltenden Regelung habe man hingegen gute Erfahrungen gemacht.

Die Bewohnbarkeitsbescheinigung soll die städtebaulich korrekte Ausführung garantieren. Erst, wer die *cédula* in der Hand hat, kann offiziell Wasser, Strom- oder Gasanschluss beantragen. Da aber die Gemeinden die eigentlich vorgeschriebene Frist von einem Monat für die Abnahme oft nicht einhielten, drohe sich so mancher Kaufabschluss und Umzug um mehrere Monate zu verzögern, so Buades. Auch das neue

Regelwerk zur Ferienvermietung sieht im Übrigen eine Vorlage der *cédula* vor.

Beim Inselrat hat man das *Procedere* allerdings nicht ohne Grund geändert, wie Joan Morey, Generaldirektor für Bauwesen, argumentiert. „Es hat Probleme gegeben.“ So habe sich in einigen Fällen im Nachhinein herausgestellt, dass der Bau nicht der ausgestellten Baugenehmigung entsprach. Und in anderen Fällen hätten die Eigentümer „vergessen“, anschließend die Abnahme durch die Gemeinde zu beantragen. Nicht zuletzt habe man mit dem Beschluss auf Forderungen der Stadt Palma sowie des Energieversorgers Endesa reagiert.

Zunächst also braucht es die Bescheinigung des verantwortlichen Architekten über die korrekte Ausführung der Arbeiten (*certificado final de obra*). Denselben Namen trägt dann umgangssprachlich auch die Bestätigung der Gemeinde, offiziell heißt sie aber *certificación municipal de finalización de obra* (CFO). Lässt diese auf sich warten, empfiehlt Morey, sich an den Inselrat zu wenden, der dann im Rathaus nach den Gründen für die Verzögerung frage. Das Nachhaken durch die übergeordnete Instanz verfehle meist nicht seine Wirkung. Im Zweifelsfall könne die *cédula* dann doch vorab ausgestellt werden. „Wir sind schnell“, verspricht Morey, „wir brauchen nur eine gute Woche.“



Die Bescheinigung trägt das Emblem des Inselrats. FOTO: PRIVAT

Leser fragen die MZ

Barbara Pohle antwortet



Wissen Sie, wann das Büro des Katasteramts in Llucmajor geöffnet ist? Wir standen schon wieder vor verschlossenen Türen ...

(Holger T., per E-Mail)

Bei einem Anruf im Katasteramt Llucmajor gab man mir folgende Auskunft: Das Büro im Carrer Fira, 07620 Llucmajor ist montags bis freitags 8.30 bis 14 Uhr geöffnet.

Wir sahen im Internet einen Globus, auf dem nur die Balearen-Inseln abgebildet sind, was wirklich lustig wirkt. Wissen Sie, wo man diese Weltkugel beziehen kann?

(Joel T., per E-Mail)

Wir haben dies schon mehrfach recherchiert. Dieser Globus war vor langer Zeit in einem Souvenirgeschäft zu kaufen. Wir konnten den Balearen-Globus aber leider nirgendwo finden.

Wissen Sie, wann die Bauarbeiten in verschiedenen Abteilungen des Hospital de Manacor endlich abgeschlossen sind?

(Renate Z., per E-Mail)

Die Bauarbeiten in der Notaufnahme im staatlichen Krankenhaus von IB-Salut in Manacor

begannen im Februar 2018, damals waren fünfzehn Monate für den Umbau vorgesehen. In einer Erklärung für die Presse wurden kürzlich mitgeteilt, dass die Arbeiten in „urgencias“ im kommenden April fertiggestellt sein sollen, die für die Magnetresonanzen bereits im März 2019.

Der Techniker, der meine neue Waschmaschine anschließen will, fragte mich nach dem Wasserhärtewert des Trinkwassers in Cala Millor. Bei welcher Stelle kann man dies erfahren?

(Margit B., Cala Millor)

In jeder Stadt- oder Gemeindeverwaltung gibt es einen Wasserlieferanten, der über den Wasserhärtewert Auskunft geben kann. Für Cala Millor ist Aguas de son Sarda zuständig (Tel.: 971-58 68 99). Dort gab man mir die Auskunft, dass in Cala Millor der pH-Wert des Trinkwassers 7,51 beträgt. Das ist erstaunlich, weil das Wasser auf der Insel für seinen eher niedrigen pH-Wert bekannt ist.

„Leser fragen die MZ“

Telefon 971-17 05 11

(Mi. 9.30–13.30 Uhr)

E-Mail: leserfragen.mz@epi.es